

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25830574									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Achten Sie darauf, dass Ihre Finger oder andere Gegenstände nicht in beweglichen Teilen der Sicherung eingeklemmt werden können.	Make sure that your fingers or other objects cannot become trapped in moving parts of the fuse.	Faites attention à ne pas laisser vos doigts ou d'autres objets se coincer dans les pièces mobiles du fusible.	Fare attenzione a non lasciare che le dita o altri oggetti restino intrappolati nelle parti mobili del fusibile.	Zorg ervoor dat uw vingers of andere voorwerpen niet bekneld raken in de bewegende delen van de zekering.	Tenga cuidado de no dejar que sus dedos u otros objetos queden atrapados en las partes móviles del fusible.	Dávejte pozor, aby se vaše prsty nebo jiné předměty nezachytily pohyblivými částmi pojistky.	Pazite da vam prsti ili drugi predmeti ne budu uhvaćeni u pokretne dijelove osigurača.	Pazite da vam prsti ili drugi predmeti ne budu uhvaćeni u pokretne dijelove osigurača.	Ügyeljen arra, hogy ujjai vagy más tárgyak ne akadjanak be a biztosíték mozgó részeibe.
Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Sicherung, insbesondere der Schlüssel oder des Zahlencodes, um eine sichere Nutzung zu gewährleisten.	Regularly check the status of the security, especially the keys or the numeric code, to ensure safe use.	Vérifiez régulièrement l'état de la sécurité, notamment la clé ou le code numérique, pour garantir une utilisation en toute sécurité.	Controllare regolarmente lo stato della sicurezza, in particolare la chiave o il codice numerico, per garantire un utilizzo sicuro.	Controleer regelmatig de staat van de beveiliging, vooral de sleutel of cijfercode, om een veilig gebruik te garanderen.	Verifique periódicamente el estado de la seguridad, especialmente la clave o código numérico, para garantizar un uso seguro.	Pravidelně kontrolujte stav zabezpečení, zejména klíč nebo číselný kód, abyste zajistili bezpečné používání.	Redovito provjeravajte stanje sigurnosti, posebno ključ ili brojčani kod, kako biste osigurali sigurnu upotrebu.	Redovito provjeravajte stanje sigurnosti, posebno ključ ili brojčani kod, kako biste osigurali sigurnu upotrebu.	A biztonságos használat érdekében rendszeresen ellenőrizze a biztonság állapotát, különösen a kulcsot vagy a számkódot.
Stellen Sie sicher, dass Sie den richtigen Schlüssel oder Zahlencode verwenden, um die Sicherung zu öffnen. Verwenden Sie keine Gewalt, um die Sicherung zu öffnen, wenn der Schlüssel oder der Code nicht funktioniert.	Make sure you use the correct key or combination to open the fuse. Do not use force to open the fuse if the key or combination does not work.	Assurez-vous d'utiliser la bonne clé ou le bon code numérique pour ouvrir la serrure. Ne forcez pas pour ouvrir la serrure si la clé ou le code ne fonctionne pas.	Assicurati di utilizzare la chiave o il codice numerico corretto per aprire la serratura. Non usare la forza per aprire la serratura se la chiave o il codice non funzionano.	Zorg ervoor dat u de juiste sleutel of cijfercode gebruikt om het slot te openen. Gebruik geen geweld om het slot te openen als de sleutel of code niet werkt.	Asegúrese de utilizar la clave o el código numérico correcto para abrir la cerradura. No utilice la fuerza para abrir la cerradura si la llave o el código no funcionan.	Ujistěte se, že k otevření zámku používáte správný klíč nebo číselný kód. Pokud klíč nebo kód nefunguje, k otevření zámku nepoužívejte sílu.	Provjerite koristite li ispravan ključ ili numerički kod za otvaranje brave. Nemojte koristiti silu za otvaranje brave ako ključ ili kod ne rade.	Provjerite koristite li ispravan ključ ili numerički kod za otvaranje brave. Nemojte koristiti silu za otvaranje brave ako ključ ili kod ne rade.	Győződjön meg arról, hogy a megfelelő kulcsot vagy számkódot használja a zár kinyitásához. Ne használjon erőt a zár kinyitásához, ha a kulcs vagy a kód nem működik.
Stellen Sie sicher, dass das Schloss ordnungsgemäß installiert und verriegelt ist, um eine optimale Sicherheit zu gewährleisten.	Make sure the lock is properly installed and locked for optimal security.	Assurez-vous que le verrou est correctement installé et verrouillé pour garantir une sécurité optimale.	Assicurarsi che il lucchetto sia installato e bloccato correttamente per garantire una sicurezza ottimale.	Zorg ervoor dat het slot correct is geïnstalleerd en vergrendeld om optimale veiligheid te garanderen.	Asegúrese de que la cerradura esté correctamente instalada y bloqueada para garantizar una seguridad óptima.	Ujistěte se, že je zámek správně nainstalován a uzamčen, aby byla zajištěna optimální bezpečnost.	Provjerite je li brava pravilno postavljena i zaključana kako biste osigurali optimalnu sigurnost.	Prepričajte se, da je ključavnica pravilno nameščena in zaklenjena, da zagotovite optimalno varnost.	Győződjön meg arról, hogy a zár megfelelően van felszerelve és reteszelve az optimális biztonság érdekében.
Vermeiden Sie den Kontakt des Schlosses mit extremen Temperaturen oder Feuchtigkeit, da dies die Materialintegrität beeinträchtigen kann.	Avoid exposing the lock to extreme temperatures or moisture as this may compromise the material integrity.	Évitez tout contact de la serrure avec des températures extrêmes ou de l'humidité car cela pourrait compromettre l'intégrité du matériau.	Evitare il contatto della serratura con temperature estreme o umidità poiché ciò potrebbe compromettere l'integrità del materiale.	Vermijd contact van het slot met extreme temperaturen of vocht, omdat dit de materiaalintegriteit in gevaar kan brengen.	Evite el contacto de la cerradura con temperaturas extremas o humedad, ya que esto puede comprometer la integridad del material.	Zabraňte kontaktu zámku s extrémními teplotami nebo vlhkostí, protože to může narušit integritu materiálu.	Izbjegavajte kontakt brave s ekstremnim temperaturama ili vlagom jer to može ugroziti cjelovitost materijala.	Izogibajte se stiku ključavnice z ekstremnimi temperaturami ali vlagom, saj lahko to ogrozi celovitost materiala.	Kerülje el, hogy a zár szélsőséges hőmérséklettel vagy nedvességgel érintkezzen, mert ez veszélyeztetheti az anyag integritását.
Setzen Sie das Schloss nicht chemischen Substanzen aus, die das Material angreifen könnten.	Do not expose the lock to chemical substances that could attack the material.	N'exposez pas la serrure à des substances chimiques qui pourraient corroder le matériau.	Non esporre la serratura a sostanze chimiche che potrebbero corrodere il materiale.	Stel het slot niet bloot aan chemische stoffen die het materiaal kunnen aantasten.	No exponga la cerradura a sustancias químicas que puedan corroer el material.	Nevystavujte zámek chemickým látkám, které by mohly způsobit korozi materiálů.	Ne izlažite bravu kemijskim tvarima koje bi mogle nagrizzati materijal.	Ne izpostavljajte ključavnice kemičnim snovem, ki bi lahko razjedale material.	Ne tegye ki a zárat olyan vegyi anyagok hatásának, amelyek korrodálhatják az anyagot.
Schmieren Sie die beweglichen Teile des Schlosses gelegentlich, um eine reibungslose Funktion zu gewährleisten.	Lubricate the moving parts of the lock occasionally to ensure smooth operation.	Lubrifiez occasionnellement les pièces mobiles de la serrure pour assurer un fonctionnement fluide.	Lubrificare occasionalmente le parti mobili della serratura per garantire un funzionamento regolare.	Smeer de bewegende delen van het slot af en toe om een soepele werking te garanderen.	Lubrique las piezas móviles de la cerradura ocasionalmente para garantizar un funcionamiento suave.	Občas promažte pohyblivé části zámku, abyste zajistili hladký chod.	Povremeno podmažite pokretne dijelove brave kako biste osigurali nesmetan rad.	Občasno namažite gibljive dele ključavnice, da zagotovite nemoteno delovanje.	A zavartalan működés érdekében időnként kenje meg a zár mozgó alkatrészeit.
Lassen Sie das Schloss nicht unbeaufsichtigt, wenn es offen oder ungesichert ist.	Do not leave the lock unattended when it is open or unsecured.	Ne laissez pas la serrure sans surveillance si elle est ouverte ou non sécurisée.	Non lasciare la serratura incustodita se è aperta o non protetta.	Laat het slot niet onbeheerd achter als het open of onbeveiligd is.	No deje la cerradura desatendida si está abierta o no asegurada.	Nenechávejte zámek bez dozoru, pokud je otevřený nebo nezajištěný.	Ne ostavljajte bravu bez nadzora ako je otvorena ili neosigurana.	Ne puščajte ključavnice brez nadzora, če je odprta ali nezavarovana.	Ne hagyja felügyelet nélkül a zárat, ha az nyitva van vagy nincs biztosítva.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

ABUS August Bremicker Söhne KG
Altenhofer Weg 25, 58300 Wetter, Deutschland
info@abus.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25830574									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie das Schloss nicht, wenn es sichtbare Schäden oder Abnutzungen aufweist, die die Sicherheit beeinträchtigen könnten.	Do not use the lock if it shows visible damage or wear that could compromise its security.	N'utilisez pas la serrure si elle présente des dommages ou une usure visibles qui pourraient compromettre la sécurité.	Non utilizzare la serratura se presenta danni visibili o segni di usura che potrebbero compromettere la sicurezza.	Gebruik het slot niet als het zichtbare schade of slijtage vertoont die de veiligheid in gevaar kan brengen.	No utilice la cerradura si presenta algún daño o desgaste visible que pueda comprometer la seguridad.	Zámek nepoužívejte, pokud vykazuje viditelné poškození nebo opotřebení, které by mohlo ohrozit bezpečnost.	Nemojte koristiti bravu ako pokazuje vidljiva oštećenja ili istrošenost koja bi mogla ugroziti sigurnost.	Ne uporabljajte ključavnice, če kaže vidne poškodbe ali obrabljenost, ki bi lahko ogrozila varnost.	Ne használja a zárat, ha látható sérülés vagy kopás látható rajta, ami veszélyeztetheti a biztonságot.
Halten Sie das Schloss von Kindern und Haustieren fern, um Verletzungen zu vermeiden.	Keep the lock away from children and pets to avoid injury.	Gardez le verrou hors de portée des enfants et des animaux domestiques pour éviter les blessures.	Tenere il lucchetto lontano dalla portata dei bambini e degli animali domestici per evitare lesioni.	Houd het slot uit de buurt van kinderen en huisdieren om letsel te voorkomen.	Mantenga la cerradura alejada de los niños y las mascotas para evitar lesiones.	Udržujte zámek mimo dosah dětí a domácích zvířat, aby nedošlo ke zranění.	Držite bravu podalje od djece i kućnih ljubimaca kako biste izbjegli ozljede.	Ključavnico hranite stran od otrok in hišnih ljubljencev, da preprečite poškodbe.	A sérülések elkerülése érdekében tartsa távol a zárat gyermekektől és háziállatoktól.
Lassen Sie Kinder nicht ohne Aufsicht das Schloss bedienen.	Do not allow children to operate the lock without supervision.	Ne laissez pas les enfants utiliser la serrure sans surveillance.	Non permettere ai bambini di azionare la serratura senza supervisione.	Laat kinderen het slot niet zonder toezicht bedienen.	No permita que los niños operen la cerradura sin supervisión.	Nedovolte dětem ovládat zámek bez dozoru.	Ne dopustite djeci da rukuju bravom bez nadzora.	Otrokom ne dovolite, da upravljajo ključavnico brez nadzora.	Ne engedje, hogy gyermekek felügyelet nélkül használják a zárat.
Bewahren Sie den Schlüssel oder den Code des Schlosses sicher auf, um Verlust oder unbefugten Zugriff zu verhindern.	Keep the lock key or code safe to prevent loss or unauthorized access.	Conservez la clé ou le code de verrouillage en lieu sûr pour éviter toute perte ou tout accès non autorisé.	Conservare la chiave o il codice di blocco al sicuro per evitare la perdita o l'accesso non autorizzato.	Bewaar de slotsleutel of code veilig om verlies of ongeautoriseerde toegang te voorkomen.	Mantenga la llave o el código de bloqueo en un lugar seguro para evitar pérdidas o acceso no autorizado.	Uchovávejte klíč nebo kód zámku v bezpečí, abyste zabránili ztrátě nebo neoprávněnému přístupu.	Čuvajte ključ ili šifru na sigurnom kako biste spriječili gubitak ili neovlašteni pristup.	Shranite ključ ali kodo na varno, da preprečite izgubo ali nepooblaščen dostop.	Tartsa biztonságban a zárókulcsot vagy a kódot, hogy elkerülje az elvesztést vagy az illetéktelen hozzáférést.
Registrieren Sie das Schloss bei Bedarf bei der Polizei oder einem Diebstahlschutzdienst .	If necessary, register the lock with the police or a theft protection service.	Si nécessaire, enregistrez la serrure auprès de la police ou d'un service antivol.	Se necessario denunciare la serratura alla polizia o al servizio antifurto.	Meld het slot eventueel aan bij de politie of een antidiefstaldienst.	Si es necesario, registre la cerradura ante la policía o un servicio antirrobo.	V případě potřeby zámek zaregistrujte na policii nebo na službě proti krádeži.	Ako je potrebno, registrirajte bravu kod policije ili protuprovalne službe.	Po potrebi registrirajte ključavnico na policiji ali v protivlomni službi.	Szükség esetén regisztrálja a zárat a rendőrségen vagy egy lopásvédelmi szolgálatnál.
Bewahren Sie den Kaufbeleg und die Garantiekarte für den Fall von Defekten oder Rückgaben auf.	Please keep your purchase receipt and warranty card in case of defects or returns.	Conservez le reçu d'achat et la carte de garantie en cas de défauts ou de retours.	Conservare la ricevuta di acquisto e la scheda di garanzia in caso di difetti o resi.	Bewaar het aankoopbewijs en de garantiekarta in geval van defecten of retourzendingen.	Conserva el ticket de compra y la tarjeta de garantía en caso de defectos o devoluciones.	Uchovejte nákupní doklad a záruční list pro případ závady nebo vrácení.	Sačuvajte račun o kupnji i jamstveni list u slučaju oštećenja ili povrata.	Shranite račun in garancijski list v primeru napak ali vračil.	Őrizze meg a vásárlási bizonylatot és a jótállási jegyet meghibásodás vagy visszaküldés esetén.